

三域視角下“V 起來”的分化及連接功能生成機制

蘆琪^{i*}、王勇ⁱⁱ

南京大學ⁱ、國防科技大學ⁱⁱ

提要

本文基於行、知、言三域理論，系統考察了現代漢語“V 起來”的分化及其連接功能生成機制。研究表明，“V 起來”的三域分化與其在句法 - 語義 - 功能層面的語言表徵存在系統映射關係。行域“V 起來”為動補結構，表示趨向義或體意義，通過時間序列實現句法層級的聯接；知域為“V 起來 AP”的構式前件，構建視角化評價框架，實現超句法範疇的認知推理關聯；言域作話語標記，通過立場協商機制完成篇章層級的互動性話語組織。研究表明，三域“V 起來”在句法層級（句法層→超句法層→篇章層）、主觀性維度（客觀動作→主觀評價→交互主觀性）及連接功能定位（命題表達→認知推理→話語組織）三個參數系統內形成連續統。其連接功能的生成，本質上是認知域互動、主觀化驅動與句法調控協同作用的結果。

關鍵詞

“V 起來”，三域，分化，連接功能，生成機制

* 蘆琪為本文通訊作者。

© 2026 蘆琪、王勇。本文根據 Creative Commons 姓名標示 - 非商業性 - 禁止改作 4.0 國際協議授權。

1. 引言

現代漢語普通話中的“V 起來”結構因其多維度的句法表現和豐富的語用功能，長期受到學界關注。現有研究（曹宏 2005a, 2005b；劉楚群 2005, 2006；殷樹林 2006；張誼生 2006；黃冬麗、馬貝加 2008；齊滬揚、曾傳祿 2009；王曉凌 2012；吳為善 2012；蔡淑美 2014, 2015；江洪波 2020；董秀芳 2022）基於句法位置將該結構劃分為三大功能類型：作主要謂語的動補結構（例（1））；作構式前件（例（2））；主位化的話語標記（例（3））。例如：

- (1) 站起來走進了臥室。（余華《現實一種》）
- (2) 這篇文章讀起來很耐人尋味。（《人民日報》1981 年）
- (3) 父親從來沒有說過這些話，但我早已看出了他的心思。說起來，又怎能怪可憐的父親呢？（路遙《在困難的日子裏》）

三類“V 起來”在連接功能上呈現顯著差異：動補結構側重描述動作趨向或動作進程，通過時間序列關係聯接其他句法成分，如例（1）“站起來→走進臥室”；構式前件傾向與構式後件建立“評價視角 - 評價結果”的關聯，如例（2）“讀→耐人尋味”；話語標記則實現篇章銜接，如例（3）“我看出父親的心思→不能怪父親”。

既有研究雖已系統描摹“V 起來”的語義特徵、句法分佈及功能特徵，但在以下層面仍存深化空間：

第一，現有對“V 起來”結構的分類主要依據其線性句法位置（張誼生 2006；齊滬揚、曾傳祿 2009；吳為善 2012；王曉凌 2012），即通過位置判斷結構類型。該分類雖便於操作，卻面臨兩方面局限：其一，漢語句法成分在句中表現出動態性與多功能性特徵。如例（4）（5）所示，“說起來”在句首與謂語前均可視為話語標記；其二，劃分標準對句法表現的倚重，導致在功能識別中未能充分納入語義程序性、元語用特徵等本質屬性，從而造成話語標記與構式前件之間界限的模糊，如例（4）（5）所反映的區分困境，進一步影響對“V 起來”功能屬性的準確界定。

- (4) 說起來，他的來頭實在不小。（向愷然《留東外史》）
- (5) 他的來頭說起來實在不小。（改寫）

第二，跨次類功能移植與語境干擾引發的功能誤判。現有分類方式所引發的爭議，進一步導致對“V 起來”結構功能認知的系統性偏差。綜合曹宏（2005a, 2005b）、殷樹林（2006）、張誼生（2006）等研究可見，此類偏差主要體現在跨次類功能移植與語境干擾兩方面。

跨次類功能移植易引發範疇越界。例如，部分研究將構式前件“V 起來”的功能誤植於動補結構，如齊滬揚、曾傳祿（2009）將“一抱起來就頭暈”中的“抱起來”視為構式前件並賦予其條件義。實際上，該句中的“起來”仍為表示動作達成的體標記，該句條件義主要由“一……就……”框架賦予，不宜簡單歸因於“V 起來”結構本身。

框架條件義的錯位歸因，如房玉清（2008）在分析“說起來容易，做起來難”時認為該構式本身具備轉折功能。儘管此類對舉結構在漢語中較為常見，如“臭豆腐聞起來臭，吃起來香”“這道菜看起來油膩，吃起來卻十分清爽”，但轉折義實源於“說—做”“聞—吃”“看—吃”語義對立與對舉框架的整體作用，“NP+V 起來 AP”雖多用於對舉環境，但也存在表示多重並列而無轉折含義的情況，如“這款沙發坐起來柔軟，躺起來舒服，清理起來也方便”。將轉折意義歸因於構式整體，模糊了“V 起來”在構式中的功能表徵和構式語義的生成機制。

第三，對於“V 起來”各結構類型之間的系統關聯與演化機制闡釋仍有較大探討空間。由於分類標準與功能認知之間存在錯位，多數研究傾向於對動補結構、構式前件與話語標記的離散性討論，但是對它們在主觀性梯度、“V 起來”與主語 NP 的關聯緊密度及認知域遷移等方面的系統性聯繫的探討稍顯不足。例如：

- (6) 我們就把他放到紅漆桶裏**泡起來**！（莫言《生死疲勞》）
- (7) 我覺得有些男同性戀對子中的關係倒是**聽起來**巧妙一些。（王小波《東宮·西宮》）
- (8) **說起來**，現在錢是一年比一年掙得多了，但對物質生活的要求反而降低了，吃簡單的素食，過簡單甚至單調的生活。（張曉梅《修煉魅力女人》）

例（6）（7）中，“V 起來”分屬動補結構與構式前件，其主語“我們”“我”均為“泡”“聽”的論元，V 與主語 NP 的關聯緊密度較強。而例（8）中的話語標記“說起來”則無法確定具體論元，體現出非論元化傾向。

此外，構式前件與話語標記均具備[+主觀性][+視角性]語義特徵，並在句法層面表現出主語省略與時體弱化等非論元化傾向（董秀芳 2022）。由此可見，三類“V 起來”在“體功能→評價視角功能→話語功能”的演化連續統中具有共同的認知基礎。

綜上，傳統分類方式雖能刻畫某類“V 起來”的特徵，卻難以系統解釋其多功能分化背後的關聯與演化機制。為此，需建立一個能整合法、語義與功能的連續統分析框架。本文基於漢語事實，以 Sweetser（1990）、沈家煊（2003）的“行、知、言”三域理論為核心分析框架。該理論揭示了語言形式從編碼客觀事件（行域）向認識情態（知

域)及言語行為(言域)的系統性映射。相較於僅依據動詞義或體貌特徵的分類路徑,三域框架的優越性在於它超越孤立分類,將“V起來”從動作陳述到認知評價再到話語組織的分化置於一個連續統中考察;能系統解釋不同“V起來”在句法層級、語義表現與連接功能的共變關係,而這正是離散分類所忽略的。因此,本文運用該框架,旨在以其為樞軸,揭示“V起來”的分化及其連接功能生成機制,並在此基礎上,結合漢語事實對三域理論加以補充和完善。本文所用例句主要來自 BCC 和 CCL 語料庫。

2. 三域視角下“V起來”的語義、句法特徵

本節旨在描寫“V起來”在三域中的語義類型與句法分佈,定位其分化特徵,從而為後續功能與機制的探討提供依據。

2.1. 行域

2.1.1. 語義特徵

“行”指現實的行為或行狀,跟形態和事態有關(肖治野、沈家煊 2009)。行域義描述客觀世界,表示單位的最基礎的語義。行域“V起來”中V保留具體動作義,“起來”則保留趨向或體意義。整體上,動補結構“V起來”與具體動作的趨向及過程密切相關,具有動態性,屬於行域表達。例如:

- (9) 母親便慢慢**站起來**走到桌旁坐下。(余華《一九八六年》)
- (10) 五十四個工人立即動手挖出事先**藏起來**的零件,裝配機器。(《人民日報》1948年)
- (11) 席間有的學生難過得**哭起來**了。(余秋雨《山居筆記》)
- (12) 欄杆**搖晃起來**發出“吱吱”的聲響。(余華《河邊的錯誤》)

例(9)“站起來”表示動作“站”趨向;例(10)“藏起來”表示“藏”的動作達成;例(11)“哭起來”表示動作“哭”出現;例(12)“搖晃起來”表示“搖晃”動態狀態出現。

“起來”作為趨向或體標記,表示動作趨向或時間進程,分析《現代漢語動詞用法詞典》中的1321個動詞,能與“起來”搭配的V共有857個,其意義具有[+持續性][+過程性]兩個特徵,形式上可以進入“V著V著就……”框架的V可以出現在“V起來”動補結構中,可見行域“V起來”對於動詞動相結構具有一定的要求。例如以上(9)–(12)中的動詞都可以進入“V著V著就……”結構,不能同時具有[+持續性][+過程性]的“死”“畢業”“等於”“姓”“進去”“看見”“表明”等都不能進入“V起來”結構。

2.1.2. 句法特徵

行域中的“V 起來”結構與主語 NP 之間具有緊密的關聯性，即使 NP 隱含或不與其在同一小句內共現，仍可通過動詞 V 還原其語義所指。該結構主要充當謂語（例（9）），也可承擔定語（例（10））、補語（例（11））、狀語（例（12））等句法功能。

2.2. 知域

2.2.1. 語義特徵

知域體現言者對命題真實性或價值的主觀判斷，具有情態性。在“V 起來 AP”構式中，“V 起來”不再表達進程或位移，而是充當言者進行主觀評價的認知視角。如“聽起來不錯”實為言者基於“聽”這一感知途徑作出的評價。這種從客觀描述到主觀評價的遷移，是“V 起來”歸入知域的根本依據。相較於行域，其語義更為抽象，主要表現在：

其一，“V 起來”發生語義去範疇化，V 由具體動作轉化為評價視角，其功能與“V 著 / 了 AP”等評價構式具有共性。趙元任（1979: 129）指出，“V 起來 / 著 / 了”均可理解為“以 V 而論”，即 V 提供評價視角。蘆琪、王勇（2026）認為“V 起來”通過引入感知視角啟動特定概念框架，使 AP 語義指向該框架內的轉指對象。例如“這篇文章讀起來興奮”中，“興奮”並非評價“文章”本身，而是指向“閱讀文章的感受”。此時，“起來”的趨向義與體意義弱化，V 轉而標示感知途徑，言者藉以明確感知維度，進而引出對 NP 的評價。例如：

- (13) 這首詩念起來順口，又容易背誦。（冰心《冰心全集》）
- (14) 那是吃起來安全省事的東西。（嚴歌苓《陸犯焉識》）
- (15) 小岳經理提出的這個“兩條龍”，聽起來確實靈妙。（劉玉民《騷動之秋》）
- (16) 他看起來不慌不亂。（自擬）

例如，在（13）至（16）中的“念”“吃”“聽”“看”僅用於啟動某種感知的通道，言者通過以上角度對話題進行評價，“起來”不作為判斷動作的實際進程或趨向的依據。

其二，“V 起來 AP”構式對動詞 V 的准入有著嚴格限制，動詞除需具備行域特徵外，還必須同時滿足 [+ 具身性] 與 [+ 自主性] 的語義特徵。若缺失任一條件，該構式均無法成立。基於對 1321 個動詞的考察，篩出 481 個能夠進入該構式的動詞，其具體分類及統計如下表所示：

表一 構式“V 起來 AP” V 的語義類別分析表

一級分類	二級分類	實例數量 / 占比	核心特徵	高頻動詞示例
行為 / 狀態 呈現類	肢體動作	171 (35.49%)	全身或局部 肢體運動	走、跑、跳、動
	製作操作	38 (7.84%)	涉及工具使用 或物體	做、幹、造、寫
	感官體驗	142 (29.61%)	身體感官接收 外部刺激	聽、吃、聞、摸
信息處理類	言說類	56 (11.76%)	需口腔 / 發音 器官參與	說、講、讀、念
	抽象認識	74 (15.29%)	依賴意識活動 的動作	聯繫、計算、以為

這兩類動詞均與言者自身活動相關，具有 [+ 具身性] [+ 自主性] 特徵，這兩種特徵本質上體現了言者視角的主導性，動詞選擇始終服務於其主觀評價。例如：

- (17) 臭豆腐聞起來臭，吃起來香。（臭豆腐攤位廣告語）
 (18) 他的臉顯得非常敏睿，眼深沉明亮，笑起來好看，坐的姿勢有風度。（王火《戰爭和人》）
 (19) a. 到秋天，竟病起來了。（柔石《為奴隸的母親》）
 b. ？病起來難受。

（17）“聞起來”“吃起來”引入言者視角，“臭”“香”表示言者在該視角下產生的感受。（18）“笑起來”引入言者視角，“好看”是言者在該視角下產生的感受，此句可以解釋為“他的笑使人感覺很好看”。（19a）中的“病起來”僅表述行域意義“開始病了”；但由於“病”缺乏 [+ 自主性] 特徵，無法滿足評價構式的准入條件，因此（19b）“病起來難受”不成立。

其三，語義不完整性。構式中“V 起來”必須和 AP 搭配才能成句，若失去 AP，可能導致句子不成立或其意義向行域偏移，如“山歌唱起來好聽”此處中的“唱起來”並不表示“山歌開始唱好聽”而是表示“唱山歌好聽”，若刪除“好聽”，則句子中的“唱起來”則表示“唱”的進程意義。又如：

- (20) 這位老先生唱起來好聽。（郭德綱、于謙《相聲集》）

（20）“唱起來”轉指評價對象“這位老先生的歌聲”，同時轉指對象作為整體評價的一部分，整體評價為“這位老先生的歌聲很好聽”。

2.2.2. 句法特徵

知域中的“V 起來”位於構式前件，必須與形容詞謂語 AP 組合為“V 起來 AP”構式，“V 起來”屬於超句法成分（皇甫素飛 2015）。在此構式中，“V 起來”與主語 NP 之間的關係相較於行域弱化，在構式前無 NP 的情況下，“V 起來 AP”無需定位 NP 仍然可以表示完整的評價意義，言者可以根據 V 來判定評價對象。例如：

(21) 唱起來好聽。（馮不異、劉英男《中國傳統相聲大全》）

(22) 吃起來安全省事。（嚴歌苓《陸犯焉識》）

例（21）“唱起來好聽”前並未出現主語，但是可以知道該句表示對“歌聲”的評價；例（22）“吃起來安全省事”是對“吃的東西”的評價。

2.3. 言域：評價性言語行為

2.3.1. 語義特徵

言語行為理論指出說話就是在做事，如承諾、命令、請求、提問、評價等。話語標記“V 起來”表示引發評價的言語行為（江洪波 2020），可以歸屬為言域。言域“V 起來”具有以下語義特徵：

其一，語義進一步虛化。“V 起來_言”中的 V 僅限於高頻使用的信息處理類動詞“看、說、想、算、聽”，此類 V 語義虛化，不表示具體的概念義對應的動作，而是抽象為言者對信息具有一定的認識、分析，作為言者認識、分析信息的手段，預設言者瞭解背景信息的存在。例如：

(23) 這個地方，說起來也是張維赤給他們安排的。（劉斯奮《白門柳》）

(24) 同時因這輕便不過的事業，還得到了不知多少的朋友……算起來我是太幸福了的。（沈從文《我的人生哲學》）

(25) 一個雷鳴般的聲音直透腦際：地球膨脹！聽起來，這像一個神話故事。（《報刊精選》1994 年）

(26) 我們七爺，居然會和白小姐不通電話了。這樣看起來，七爺究竟不是一個好惹的，說翻臉就會翻臉的。（張恨水《金粉世家》）

例（23）至（26）中的“說”“算”“聽”“看”經歷了語義虛化，以上動作並不表示實際的“述說”“計算”“聽聞”“用眼睛觀察”，而是表示言者對背景信息具有一定的認識、分析，其使用本身即預設了背景信息存在。

其二，引入言者立場，語義表層上表達言者對事實的認可，這可從其通常伴隨“難怪”“確實”“的確”等表示認可立場的副詞共現得到證實。例如：

- (27) 發動機的噪聲和底盤噪聲仍然都很小，**說起來**也難怪，畢竟是一款豪華轎車嘛。（網絡語料：社區問答）
- (28) 我們看個春晚發表個差評都沒地方顯示，**說起來**確實挺沒面子的。（網絡語料：微信公眾號）
- (29) 他這個人**說起來**的確很可愛，我也不反對你喜歡他。不過你以前可也喜歡過很多蠢貨啊。（翻譯作品《傲慢與偏見》）

（27）“說起來”和“難怪”共現，表示言者對事實“發動機的噪聲和底盤噪聲仍然都很小”的認可。（28）“說起來”和“確實”共現，表示言者對作為背景信息的事實“我們看個春晚發表個差評都沒地方顯示”的認可。（29）“說起來”和“的確”共現，表示言者對做為背景信息的事實“他很可愛”的認可。

其三，體現元話語功能。言者通過話語標記“V起來”引出已知信息或觀點，表達初步認可，進而引出自身評價。這一“信息處理—態度形成—表達評價”的過程，本質上映射了評價性言語行為的認知流程，因此“V起來”可視為該行為的語言標記。值得注意的是，“V起來”常先引介背景信息，再借助“但是”“卻”“可”等轉折連詞引出實際評價，整體形成“我認可背景信息，（但）我的看法是……”的語義結構。例如：

- (30) 一些好心的官員能干預企業也在於他們有產權。**說起來**國企的產權是全民的，但實際上採取了國有的形式，由政府作為產權代表。（梁小民《黑板上的經濟學》）
- (31) **算起來**，這本書於我是舊愛，於小朋友算新歡，親子共讀，卻都樂在其中，各有所獲。（《人民日報》2020年）
- (32) 炊事員**聽起來**不高雅，可工資還不少，連補貼下來，一月七十多塊錢哩……（路遙《風雪臘梅》）

（30）“說起來”表達言者對事實有一定的分析，確立了言者對背景信息的認可態度，進而引出了言者觀點“採取了國有的形式……”，“說起來”為評價性言語行為標記。（31）“算起來”確立並回應事實信息“這本書於我是……”，表達言者對事實有一定的認可，進而引出了言者觀點“親子共讀樂在其中”。（32）“聽起來”確立並回應事實信息“炊事員不高雅”，對事實進行一定認可，進而發表評價“工資還不少”。

2.3.2. 句法特徵

言域“V 起來”作為話語標記，呈現高度語法化特徵：位置上具有靈活性，可居句首（例（23）（24））、主謂之間（例（26））或獨立話輪，韻律上具有獨立性（例（25）），常伴隨停頓標記（逗號、語氣詞）形成語調單位；組合上具有開放性，可與多種語篇標記（如“不過、但是”）共現。此外，言域中的 V 不再指向特定主語 NP，在部分語境中無法確定 V 的具體論元，例如（32），“聽起來”的論元在當前語境中無法確定。

3. 三域“V 起來”的連接功能

“V 起來”的三域分化兼具語義與功能維度。在連接功能上，“V 起來”呈現出“時間序列編碼→認知推理關聯→元話語調控”的連續統特徵。三域理論與句法層級存在系統對應關係，這在粵語“了”的句法分佈中已得到體現（鄧思穎 2013）。本文進一步論證“V 起來”在三域中同樣呈現“句法層→超句法層→篇章層”的層級性連接功能。姚小鵬（2011）提出，“連接”統攝“聯接”（詞/短語）、“關聯”（超句法成分/小句/複句）與“銜接”（篇章）三個層級。下面據此對三類“V 起來”的連接功能展開分析。

3.1. 行域“V 起來”：聯接

“V 起來行”表動作趨向、進程，與動作本身有關，佔據一定的時間域，可以作為其他成分的參照時間，起到聯接其他謂詞性成分的作用，“V 起來”和其他謂詞性成分可以構成狀中或者連動結構。例如：

(33) 笑起來眼睛眯成了一條縫。（《作家文摘》1993 年）

(34) 把他綁起來打。（《人民日報》2014 年）

（33）“笑起來”表示動作“笑”出現，佔據一定的時間域，為後面的動作“眯成了一條縫”提供了參照時間，“笑起來”和“眯成了一條縫”可以分析為狀中或連動結構。（34）“綁起來打”表示動作“綁”達成，形成了“綁”的狀態，該狀態佔據一定的時間域，為後面的動作“打”提供了參照時間，可以分析為狀中或者連動結構。

3.2. 知域“V 起來”：關聯

AP 是言者以 V 視角評價話題而產生的感受，形成“感知通道→感受結果”的推理鏈（蘆琪、王勇 2026）。“作為引出 AP 的充分條件，“V 起來”通過限定感知視角與 AP 確立條件關係，從而實現對 AP 的關聯。例如：

(35) 這狗叫起來像餓狼一樣。(微博)

(36) 這遊戲玩起來上癮。(微博)

(37) 這種刀切起來順手。(微博)

(35) 言者選擇從“叫”的視角發出評價，“叫”的視角選擇是引發感受“像餓狼一樣”的充分條件；(36) 言者選擇“玩”的視角發出評價，“玩”的視角是引發感受“上癮”的充分條件；(37) 言者選擇“切(用法)”的視角發出評價，“切”的視角是感受“順手”的充分條件。

3.3. 言域“V 起來”：銜接功能

3.3.1. 銜接背景信息

言域話語標記“V 起來”中，V 僅限於“看、想、算、聽、說”五個動詞（江洪波 2020），其論元通常不在句內顯現。該結構整體表示言者對信息的加工與分析方式，並預設相關背景信息的存在。這一預設引導受話人從語境中提取對應信息，使“V 起來”發揮銜接背景信息的語篇功能。其句法位置較為靈活，可位於背景信息句的前、中或後。例如：

(38) 一些好心的官員能干預企業也在於他們有產權。說起來國企的產權是全民的，但實際上採取了國有的形式，由政府作為產權代表。（梁小民《黑板上的經濟學》）

(39) 何陽曾多次在各種場合暢談自己未來的理想是創建中國的蘭德公司，聽起來，何陽所從事的點子行業與蘭德公司的事業相距甚至遠，似乎是在誇誇其談。（《報刊精選》1994 年）

(40) 有的黨委會議看起來比以前經常了，但是由於沒有充分發揚民主或其他原因……（劉斯奮《白門柳》）

(38) “說起來”預設言者對背景信息“國企的產權是全民的”具有一定認識，提示受話人從上下文尋找背景信息，“說起來”具有銜接背景信息的功能。(39) “聽起來”預設背景信息“何陽的理想”存在，“聽起來”引導受話者尋找背景信息，有銜接背景信息的功能；(40) “看起來”指出言者對事實“黨委會議比以前經常了”有一定的瞭解，預設背景信息存在，起銜接背景信息的作用。

3.3.2. 銜接評價內容

“V 起來_言”銜接作為事實的背景信息，通過預設觸發建立認知共識基礎，繼而實施立場定位，最終發出評價。“V 起來_言”實際上是標記評價性言語行為的元話語標記，自然起到銜接言者評價作用。例如：

- (41) 可我們放心不下鳳霞，她和別人不一樣，她老了誰會管她？鳳霞說起來又聾又啞，她也是女人，不會不知道男婚女嫁的事。（余華《活著》）
- (42) 酪乾、奶酪、奶卷、奶豆腐，在“京都乳品總匯”可以隨時享用，只要食客來到這裏，每天都可以買到。聽起來，酪乾的製作程序並不複雜，但真做起來實在不易，再做得味美、好吃就難上加難了。（《報刊精選》1994年）

（41）“說起來”啟動了背景信息“鳳霞又聾又啞”，表達對事實的認可立場，並指出言者評價“她也是女人……”；（42）“聽起來”啟動了背景信息“酪乾的製作程式並不複雜”，表達對事實的認可立場，接著引出評價“但真做起來實在不易”。

3.3.3. 銜接成分的關係

“V 起來”話語標記預設背景信息，通過明示言者立場引出發話人評價，形成“背景共識→彰顯立場→輸出評價”的三步運作機制。根據其在言域中的語境，“V 起來”的銜接功能可分為確認解說和補注修正兩類。

當“V 起來”所啟動的背景信息僅存在於言者認知中，且言者預設聽者未知時，該結構用於對話語信息進行確認與進一步解說，功能接近“確實”“的確”。例如：

- (43) 陳貞慧明白，這是由於心靈深受刺激，極為痛苦的緣故。說起來，京師也是在三月十九日陷落的。（劉斯奮《白門柳》）
- (44) 叫阿妮頭好了！算起來也是你的表妹，以後就更親了！（嚴歌苓《陸犯焉識》）

（43）“說起來”確認並延伸前文“心靈受刺激”之因，可替換為“確實”。（44）“算起來”對前文稱呼建議進行確認與補充，相當於“的確”。

當所啟動信息為言聽雙方共知事實時，“V 起來”用於引入一個與之形成對比或修正的言者觀點，後常接“可/但是”等轉折標記，功能可與“當然”“誠然”對應。例如：

- (45) 一樂，你今天這樣說你爹，你讓我傷心，你爹對你是最好的，說起來他還不是你的親爹，可他對你是最好的。（余華《許三觀賣血記》）
- (46) 乍看起來，他們好象很重視“政治”，實際上是妄圖取消民兵組織，破壞民兵建設。（《人民日報》1975年）

（45）“說起來”啟動共用事實“非親爹”，引出轉折性評價，形成修正。（46）“看起來”先承認表面共識，再通過“實際上”予以否定與修正。

4. 三域連續統與交叉域

“V 起來”在行、知、言三域內的分化是一個連續統，相鄰域之間存在交叉，這體現了原型範疇的邊界模糊性（Rosch 1975）。本文以三域為經，以主觀性連續統為緯，系統刻畫“V 起來”的分化及其連接功能的生成機制，並借助漢語事實來檢驗與豐富該理論模型的解釋力。下文將具體考察“V 起來”在三域中呈現的連續統特徵及其交叉域表現。

4.1. “V 起來”行 - 知交叉域

處於行、知交叉域的“V 起來”滿足以下兩個關鍵條件：

第一，施事性主語的認知雙解性。主語 NP 兼具動作執行者與感知主體雙重身份，形成“動作鏈”與“感知框架”的認知競合。

第二，兼類形容詞的語義雙指向。AP 兼具 [+ 變化性] 與 [+ 性狀特徵] 雙重語義，如“難過”“舒服”“開心”“刺耳”等，既可描述言者基於感知 V 的即時心理體驗，如“聲音刺耳”，此時形容詞可以進入“越來越 A”結構；也可陳述所指對象的抽象屬性如“聲音刺耳”，此類 AP 可以進入“很 AP”結構。這類具雙重語義潛勢的形容詞如“刺耳、難聽、彆扭”等，為“V 起來”在知域與言域之間提供了可雙向解讀的語義介面，支持其在交叉語境中的靈活實現。例如：

(47) 他想起來難過。（莫應豐《將軍吟》）

(48) 國君聽起來舒服。（哈謝克《好兵帥克》）

（47）“他”既可突顯為“想”的施事（行域），亦可識解為“想”的感知主體（知域），“難過”既可以指代感受活動“感到難過”（行域），也可以表示感受結果“覺得難過”（知域）。此句若歸為行域，則“想”和“難過”具有時間序列關係；若歸為知域，則“想”和“難過”具有條件關係。（48）“國君”可以視為施事或感知主體，“舒服”也具有感受活動和感受結果兩解，此句若歸為行域，則表示兩者之間的時間序列關係，若歸為知域，則表示條件關係。

4.2. “V 起來”知 - 言交叉域

知 - 言交叉域的“V 起來”需滿足以下四個條件：

第一，動詞 V 的特定選擇。能夠進入知 - 言交叉域“V 起來”結構的動詞通常限於“看、想、算、聽、說”等少數幾個。這些動詞對主語 NP 的論元角色限制較寬鬆，

且均表達信息處理類語義，隱含了對特定背景信息的預設，因而易於在知 - 言交叉域中構成合格的“V 起來”運算式。

第二，NP 可以視為 V 的受事角色。知 - 言交叉域的“V 起來”在無前後語境提示的情況下，“V 起來”前的主語可以視為受事，且主語具有一定的概括性，例如主語為“這事”“這話”“這情況”等，如“這事說起來鬧心”“這話聽起來難受”；

第三，形式靈活性。知 - 言交叉域的“V 起來”可以處在主語前、後，或者被刪除。例如“這事聽起來有趣”。無語境提示的情況下，“這事”可以視為“聽”的受事，具有一定概括性；“有趣”既可以視為言者的感受，又可以視為“這事”的屬性；“聽起來”處在“這事”前或者“這事”後，或者被刪除。

第四，評價內容的雙重語義錨定。在知 - 言交叉域的合格實例中，“V 起來”所引出的評價需以形容詞性成分作為謂語，其語義同時錨定於言者主觀感受與所在句主語的狀態，從而體現“認知 - 言語評價”的交叉。例如“這個人說起來有趣”，“有趣”既傳遞言者的主觀體驗，又評價“這個人”的某種特質，此例屬於知言域交叉；而“這人說起來是我的師兄”中的“是……”，僅陳述客觀關係，“說起來”在此更接近純話語標記。

5. 三域“V 起來”連接功能生成機制

語言形式的歷時存續與共時運作遵循多維適配原則，其生成機制可形式化為：允准條件（基礎）× 驅動動因（需要）× 調控策略（方式）→ 功能實現（結果）（馬清華 2017）。本研究基於此框架，系統闡釋三域“V 起來”的分化及其連接功能差異化的生成機制。

5.1. 基礎條件：概念域統轄差異

基於對三域“V 起來”的分析，本文進一步提出，三域存在一個層級化的語法成分統轄系統，其中行域表徵客觀事態，知域加工主觀認識，言域則居於頂層，對話語行為進行調控並統攝下行內容。該層級體系決定了“V 起來”在不同域中的互動機制與連接功能的分化。

5.1.1. 行域：單域封閉性互動機制

行域以物理時間軸為基礎，範疇封閉於客觀行為與事件。其成分僅在同域內進行線性互動，如“笑起來眼睛眯成一條縫”中“笑起來”與後續動作構成時間序列。一旦與知、言域成分共現如和評價性的形容詞“好看”共現，形成“笑起來好看”，則

可能引發語義向知域偏移，不再單純表示行域意義。這種封閉性體現了行域客觀性在句法上的投射。

5.1.2. 知域：雙域滲透性互動機制

知域以認知圖式為核心，其轄域同時關涉行域事實與知域認識。“V 起來 AP”所表達的評價產生基礎有二，一為行域的客觀動作，二為言者所選擇的表達視角，這兩個方面都和 V 所表示的行域動作有關，二者均與 V 所表示的行域動作相關。同時，知域“V 起來”與感受 AP 形成條件關聯，通過“感知視角—感受評價”邏輯關聯進行知域判斷，因此知域“V 起來”實現雙域滲透性互動機制。

5.1.3. 言域：全域支配性互動機制

言域話語標記“V 起來”以言者意圖為統轄核心，具備覆蓋三域的話語調控能力。言語行為的本質在於傳遞以認識為基礎的觀點。言域“V 起來”首先關涉客觀背景信息（行域），進而介入言者的主觀評價與認識（知域），最終在言語行為（言域）中將二者連接為一個整體，表示評價性言語行為。因此，它實現了對行、知、言三域的貫穿與支配。

綜上所述，“V 起來”的句法分佈、語義取向及語篇功能並非離散並列，而是系統地反映了行域、知域與言域對該構式的層級化統轄：行域中，“V 起來”僅參與同域內部的序列聯接；知域中，其功能擴展為行—知雙域的關聯；言域中則獲得對行域與知域的整合與調控能力，表現出全域支配特徵。本文據此提出，“V 起來”的功能差異並非構式內部的任意分化，而是由三域統轄層級的不同所制約。這一結論不僅印證並細化了 Sweetser (1990) 關於語義映射具有認知層次性的觀點，也從漢語事實出發，揭示了語法成分的三域分化與其所處概念域層級之間的內在關聯。

5.2. 動因闡釋：主觀性表達的梯度化演進

語言主觀性 (subjectivity) 作為話語主體性的表徵機制，其本質在於言語主體通過語言形式建構自我立場座標。“主觀化” (subjectivisation) 是指語言系統通過結構重組和語義虛化，逐步發展出表徵說話者認知立場、情感態度和交際意圖的表達範式 (Traugott 1989, 1995; 沈家煊 2001)。在這一進程中，當語言形式進一步發展出對聽者認知狀態、面子或立場的關注與調控功能時，便實現了“交互主觀性” (intersubjectivity) 的升級。這種演化過程在“V 起來”的三域分化中呈現顯著的梯度性特徵，完整展現了從客觀陳述到主觀評斷，再到交互協同的連續統。

5.2.1. 行域：客觀性表徵的零度模式

行域“V 起來”的語義僅作用於命題內容層面，其句法表現為典型的動作趨向與進程義，語義透明度最高，主語 NP 不一定為言者主體。這導致其具有兩個特徵：一

是言者視角常隱於動作之外，主觀性趨近於零；二是語義理解嚴格依循客觀時間序列，不包含評價成分。這種零主觀性特徵構成了三域系統的基底模式。例如：

(49) 有慶接過繩子，把小羊**抱起來**走了幾步。（余華《活著》）

例（49）中的“抱起來”僅表示動作“抱”趨向，言者主觀視角趨於零值，且“抱”和“走”之間存在一定的時間關係。

5.2.2. 知域：主觀化的初級形態

知域中的“V 起來”經構式化形成“V 起來 AP”構式，標誌著主觀化過程的啟動。其核心機制在於雙重識解模式的互動：一方面，動詞 V 的語義由動作向認知視角發生遷移，另一方面，感知視角則明確源自言者，由此引入主觀立場。此階段的主觀性主要表現為言者對識解方式的有意識操控，其主觀化強度位於客觀與主觀的過渡區間。例如：

(50) 那是**吃起來**安全省事的東西，並且含有不少鹽分。（嚴歌苓《陸犯焉識》）

（50）中的“吃起來安全省事”顯示言者從“吃”的視角評價“那東西”，其中“吃”這個視角是言者選擇的視角，“吃”轉喻為“那東西的食品安全程度”，整個構式表示言者的評價。

5.2.3. 言域：交互主觀性的終極實現

言域“V 起來”已完成主觀化的最終轉變，其功能從命題表徵徹底轉向元語用標記。這體現為三個根本性轉變：一是動詞虛化，V 不再表具體動作，而標記言者的認知操作；二是話語功能聚焦於立場標記與信息組織；三是語義機制升級為交互主觀性，既表徵言者立場，也啟動聽者認知圖式。這種雙重指向性使其具有最強的主觀性。例如：

(51) **說起來**，原因雖多，其實主要的原因，就是好高騖遠。（向愷然《留東外史》）

（51）“說起來”中的“說”不表示具體動作，同時“起來”也不再表示趨向或進程，而是和“說”一起構成話語標記。“說起來”預設存在一個言說雙方共知的背景信息“原因雖多”，然後聚焦言者立場指出“主要原因”。話語標記涉及了言說雙方的觀點，具有交互主觀性特徵。

三域系統的形成本質上是主觀性表達需求驅動的結構化回應。從行域的客觀基底到知域的認知遷移，最終實現言域的交互主觀性。這一連續統完整展現了語言系統如

何通過結構重組回應主體性表達需求。各域間的連接功能差異正是主觀性梯度特徵在句法層面的投射。

5.3. 分化策略：句法語義調節

三域“V 起來”的範疇化本質上是句法層級與語義特徵協同作用的產物。其分化策略體現為：語義虛化程度與句法層級提升形成正相關，二者共同驅動“V 起來”向其他概念域遷移，獲得更高的主觀性特徵。

5.3.1. 行域：核心句法層的客觀性錨定

行域“V 起來”的句法語義特徵呈現強約束性。句法上行域“V 起來”嵌入核心謂詞層，與狀語、連動結構構成線性組合，如“跑起來追趕”；動詞 V 保留原型動作義，“起來”表示趨向義或體意義。“V 起來”通過時間參數與同域成分建立時空關聯，如“疊起來存放”中“疊”與“存放”存在時間關係。

此類結構的句法自足性使其嚴格限定於行域層，其連接功能僅能實現行域內部的事件邏輯編碼，無法觸發跨域互動。

5.3.2. 知域：超句法層的邏輯化重構

知域“V 起來”通過句法變動與語義抽象化完成範疇躍遷。句法上“V 起來”作為評價構式“V 起來 AP”的前件；語義上動詞“V 起來”提示言者視角，“起來”趨向和體意義弱化，構建了“視角條件 - 評價結果”條件框架，完成了行域向知域的轉變。這種構式化操作使知域“V 起來”獲得跨域連接能力。

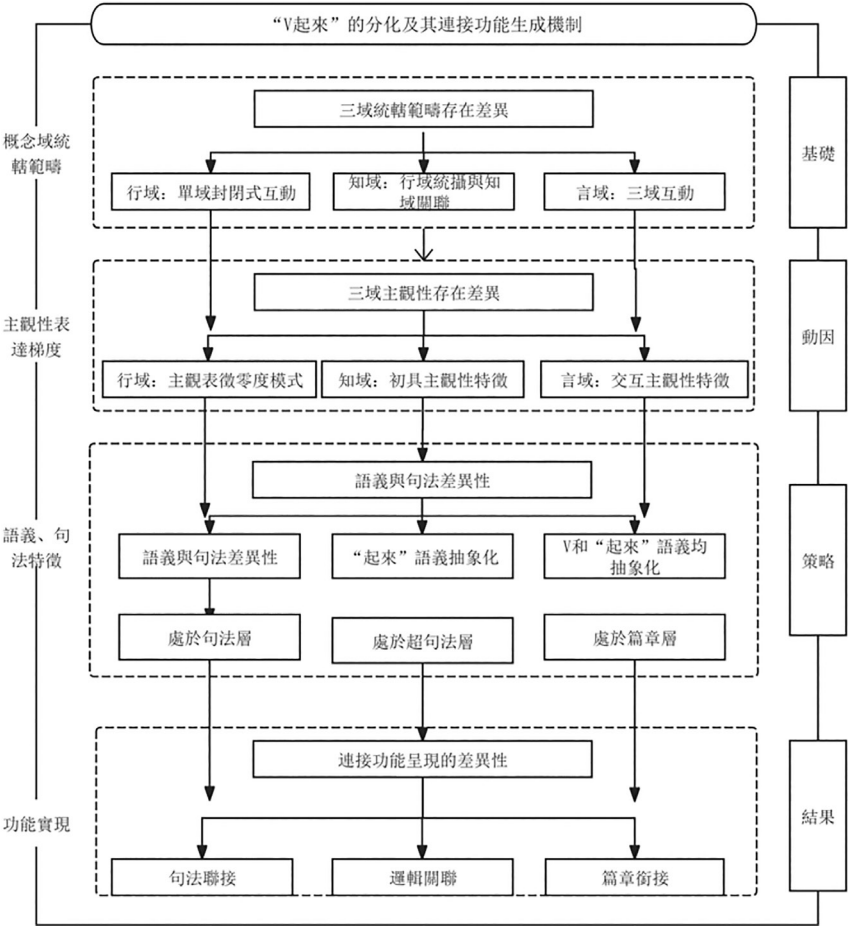
5.3.3. 言域：全域覆蓋的話語調控功能

言域“V 起來”經歷終極句法解構與語義剝離，脫離了句法組合關係，虛化為話語標記。語義上，動詞 V 抽象化，“V 起來”凝固為話語標記。“V 起來”通過突破句法層級限制，實現向言域的轉化，形成全域覆蓋的話語調控功能。

5.4. 小結

綜上，“V 起來”的三域分化及其所呈現的連接功能如下圖所示：

圖一 “V 起來” 三域分化及其連接功能生成機制圖



6. 結論

行域“V 起來”通過時間序列關係編碼實現句法層面的聯接；知域“V 起來”以“V 起來 AP”緊縮構式為核心，通過隱含的“感知視角—感知結果”條件關聯實現超句法層的深層主觀命題評價；言域“V 起來”則虛化為元語用話語標記，通過錨定背景信息與彰顯言者評價，達成篇章層的語篇補證與修正功能。三域在主觀性連續統上呈梯度分佈：行域錨定句法層，呈現客觀動作序列；知域延伸至超句法層，突顯主體評價；言域上升至篇章層，聚焦交互立場表達。主觀性強度沿“客觀行為→主體感知→交互立場”路徑遞增，體現了語言形式從物理空間到認知空間再到交際空間的演化軌跡。三域系統的形成遵循“句法層級提升—語義抽象化—主觀性強化”的協同演化機制，在不同概念域互動、主觀化動因及句法語義調節的共同作用下，分化出各自的功能取

向。這一“客觀編碼→主觀評價→話語調控”的演進路徑，不僅印證了語言形式與認知範疇、功能表徵的動態互動，也為漢語多功能語法標記的範疇分化研究提供了重要參照，深化了對語法連續統及其認知理據的理論認識。

鳴謝

本研究得到國家社科基金項目“漢語語法機制的系統研究（項目號：19BYY028）”的資助。論文部分初期成果曾在華東師範大學“第十屆全國語言學核心期刊主編與青年學者對話論壇”上宣讀，承蒙劉嶽教授、李先銀教授、帥志嵩教授等多位與會專家賜教，謹致誠摯謝忱。同時，衷心感謝編輯部及三位匿名審稿專家提出的寶貴修改意見。

參考文獻

- 蔡淑美。2014。漢語廣義中動句的共時分佈和歷時發展。國際漢語學報 5(1). 53–63。Shumei Cai. 2014. Hanyu guangyi zhongdongju de gongshi fenbu he lishi fazhan. *Guoji Hanyu Xuebao* 5(1). 53–63.
- 蔡淑美。2015。漢語中動句的語法化歷程和演變機制。語言教學與研究 4。49–59。Shumei Cai. 2015. Hanyu zhongdongju de yufahua licheng he yanbian jizhi. *Yuyan Jiaoxue yu Yanjiu* 4. 49–59.
- 曹宏。2005a。論中動句的語義表達特點。中國語文 3。205–213, 287。Hong Cao. 2005a. Lun zhongdongju de yuyi biaoda tedian. *Zhongguo Yuwen* 3. 205–213, 287.
- 曹宏。2005b。中動句的語用特點及教學建議。漢語學習 5。61–68。Hong Cao. 2005b. Zhongdongju de yuyong tedian ji jiaoxue jianyi. *Hanyu Xuexi* 5. 61–68.
- 鄧思穎。2013。再談“了₂”的行、知、言三域——以粵語為例。中國語文 3。195–200, 287。Sze-Wing Tang. 2013. Zaitan “le₂” de xing, zhi, yan sanyu: Yi Yueyu weili. *Zhongguo Yuwen* 3. 195–200, 287.
- 董秀芳。2022。漢語所謂“中動結構”的歷史來源及性質。見張楨（主編），清華語言學（第二輯），86–104。北京：商務印書館。Xiufang Dong. 2022. Hanyu suowei “zhongdong jiegou” de lishi lai yuan ji xingzhi. In Cheng Zhang et al. (eds.), *Qinghua Yuyanxue*, di'er ji, 86–104. Beijing: Shangwu Yinshuguan.
- 房玉清。2008。實用漢語語法（第二次修訂本）。北京：北京語言大學出版社。Yuqing Fang. 2008. *Shiyong Hanyu Yufa*, di'er ci xiuding ben. Beijing Yuyan Daxue Chubanshe.
- 皇甫素飛。2015。現代漢語緊縮構式的多維研究。北京：中國社會科學出版社。Sufei Huangfu. 2015. *Xiandai Hanyu Jinsuo Goushi de Duowei Yanjiu*. Beijing: Zhongguo Shehui Kexue Chubanshe.
- 黃冬麗、馬貝加。2008。“S+V 起來+AP/VP”構式及其來源。語文研究 4。34–37。Dongli Huang & Beijia Ma. 2008. “S + V qilai + AP/VP” goushi ji qi lai yuan. *Yuwen Yanjiu* 4. 34–37.
- 江洪波。2020。評註類“V 起來”話語標記的功用與成因。新疆大學學報（哲學·人文社會科學版）48(2)。149–156。Hongbo Jiang. 2020. Pingzhulei “V qilai” huayu biaoji de gongyong yu chengyin. *Xinjiang Daxue Xuebao*, zhexue, renwen shehui kexue ban 48(2). 149–156.
- 劉楚群。2005。論連動句式“V 起來+VP”。華中科技大學學報（社會科學版）6。79–83。Chuqun Liu. 2005. Lun liandong jushi “V qilai + VP”. *Huazhong Keji Daxue Xuebao*, shehui kexue ban 6. 79–83.

- 劉楚群。2006。論現代漢語中非典型連動句式“V 起來 +AP”。江西省語言學會 2006 年年會論文集。132–137。Chuqun Liu. 2006. Lun xiandai Hanyu zhong feidianxing liandong jushi “V qilai + AP”. *Jiangxisheng Yuyan Xuehui 2006 Nian Nianhui Lunwenji*. 132–137.
- 蘆琪、王勇。2026。認知視角下評價性構式“V 起來 AP”的語義生成機制。漢語學習 1。45–54。Qi Lu & Yong Wang. 2026. Renzhi shijiao xia pingjiaxing goushi “V qilai AP” de yuyi shengcheng jizhi. *Hanyu Xuexi* 1. 45–54.
- 馬清華。2017。漢語情態統轄結構的整合與變異。山西大學學報（哲學社會科學版）1。74–84。Qinghua Ma. 2017. Hanyu qingtai tongxia jieyou de zhenghe yu bianyi. *Shanxi Daxue Xuebao*, zhexue shehui kexue ban 1. 74–84.
- 齊滬揚、曾傳祿。2009。“V 起來”的語義分化及相關問題。漢語學習 2。3–11。Huyang Qi & Chuanlu Zeng. 2009. “V qilai” de yuyi fenhua ji xiangguan wenti. *Hanyu Xuexi* 2. 3–11.
- 沈家煊。2001。語言的“主觀性”和“主觀化”。外語教學與研究 4。268–275, 320。Jiaxuan Shen. 2001. Yuyan de “zhuguanxing” he “zhuguanhua”. *Waiyu Jiaoxue yu Yanjiu* 4. 268–275, 320.
- 沈家煊。2003。複句三域“行、知、言”。中國語文 3。195–204, 287。Jiaxuan Shen. 2003. Fujie sanyu “xing, zhi, yan”. *Zhongguo Yuwen* 3. 195–204, 287.
- 王曉凌。2012。“V 起來”的話題標記功能和語篇銜接功能。當代修辭學 2。40–45。Xiaoling Wang. 2012. “V qilai” de huati biaoji gongneng he yupian xianjie gongneng. *Dangdai Xiucixue* 2. 40–45.
- 吳為善。2012。“V 起來”構式的多義性及其話語功能——兼論英語中動句的構式特徵。漢語學習 4。3–13。Weishan Wu. 2012. “V qilai” goushi de duoyixing ji qi huayu gongneng: Jianlun Yingyu zhongdongju de goushi tezheng. *Hanyu Xuexi* 4. 3–13.
- 肖治野、沈家煊。2009。“了₂”的行、知、言三域。中國語文 6。518–527, 576。Zhiye Xiao & Jiaxuan Shen. 2009. “Le₂” de xing, zhi, yan sanyu. *Zhongguo Yuwen* 6. 518–527, 576.
- 姚小鵬。2011。漢語副詞連接功能研究。上海：上海師範大學博士學位論文。Xiaopeng Yao. 2011. *Hanyu fuci lianjie gongneng yanjiu*. Shanghai: Shanghai Shifan Daxue boshi xuewei lunwen.
- 殷樹林。2006。“NP+（狀）+V 起來 +AP”格式與英語中動句的比較。語言教學與研究 1。59–65。Shulin Yin. 2006. “NP + (zhuang) + V qilai + AP” geshi yu Yingyu zhongdongju de bijiao. *Yuyan Jiaoxue yu Yanjiu* 1. 59–65.
- 張誼生。2006。“看起來”與“看上去”——兼論動趨式短語詞彙化的機制與動因。世界漢語教學 3。5–16, 2。Yisheng Zhang. 2006. “Kan qilai” yu “kan shangqu”: Jianlun dongqushi duanyu cihuihua de jizhi yu dongyin. *Shijie Hanyu Jiaoxue* 3. 5–16, 2.
- 趙元任。1979。漢語口語語法，呂叔湘（譯）。北京：商務印書館。Yuen Ren Chao. 1979. *Hanyu Kouyu Yufa* [A grammar of spoken Chinese], trans. by Shuxiang Lü. Beijing: Shangwu Yinshuguan.
- Rosch, Eleanor. 1975. Cognitive representations of semantic categories. *Journal of Experimental Psychology: General* 104(3). 192–233.
- Sweetser, Eve. 1990. *From etymology to pragmatics: Metaphorical and cultural aspects of semantic structure*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Traugott, Elizabeth Closs. 1989. On the rise of epistemic meanings in English: An example of subjectification in semantic change. *Language* 65(1). 31–55.
- Traugott, Elizabeth Closs. 1995. Subjectification in grammaticalisation. In Dieter Stein & Susan Wright (eds.), *Subjectivity and subjectivisation: Linguistic perspectives*, 31–54. Cambridge: Cambridge University Press.

A Study on the Differentiation Mechanism of Chinese “V *qilai*” Based on a Tri-domain Perspective

Qi Luⁱ and Yong Wangⁱⁱ

Nanjing Universityⁱ and National University of Defense Technologyⁱⁱ

Abstract

Based on a tri-domain perspective (content, epistemic, and speech-act), this paper examines the differentiation of “V *qilai*” in modern Chinese and the generative mechanism of its connective function. Corpus analysis reveals that “V *qilai*” exhibits a progressive differentiation across the three domains. In the content domain, it functions as a verb-complement structure, connecting actions syntactically through temporal sequences. In the epistemic domain, it serves as the initial component of the “V *qilai* AP” construction, establishing a perspectivized evaluative framework for supra-sentential inferential connection. In the speech-act domain, it acts as a discourse marker, organizing text through stance negotiation. The study shows that the three domains of “V *qilai*” form a continuum across three parametric systems: syntactic hierarchy (syntactic → supra-syntactic → textual), subjectivity (objective → subjective → intersubjective), and functional orientation (propositional → inferential → discursive). The connective function of “V *qilai*” results from the interaction of cognitive domain shifts, subjectivization, and syntactic regulation.

Keywords

V *qilai*, tri-domain perspective, differentiation, connective function, generative mechanism

通訊地址：南京 棲霞區 南京大學 文學院（蘆琪）

 昆山 玉山鎮 國防科技大學 外國語學院（王勇）

電郵地址：1320286951@qq.com（蘆琪）

 444941508@qq.com（王勇）

收到稿件日期：2025年5月25日

邀請修改日期：2025年12月12日

收到改稿日期：2025年12月22日

接受稿件日期：2025年12月30日

刊登稿件日期：2026年1月30日